

WHEREAS, under section 16 of the Act respecting collective agreement decrees (R.S.Q., c. D-2), the Comité paritaire des agents de sécurité was formed to oversee and ascertain compliance with the Decree respecting security guards (R.R.Q., 1981, c. D-2, r.1);

WHEREAS, under section 18 of that Act, the committee has adopted, for its internal management, the Regulation respecting the constitution of the Comité paritaire des agents de sécurité, approved by the Government under Order in Council No. 2102-81 dated 22 July 1981;

WHEREAS the Comité paritaire des agents de sécurité adopted the “Regulation to amend the Regulation respecting the constitution of the Comité paritaire des agents de sécurité” at its meeting held on 18 August 2004;

WHEREAS, under section 19 of that Act, the Regulation must be approved, with or without amendment by the Government;

WHEREAS it is expedient to approve that Regulation without amendment;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Labour:

THAT the Regulation to amend the Regulation respecting the constitution of the Comité paritaire des agents de sécurité, attached hereto, be approved.

ANDRÉ DICAIRE,  
*Clerk of the Conseil exécutif*

## **Regulation to amend the Regulation respecting the constitution of the Comité paritaire des agents de sécurité\***

An Act respecting collective agreement decrees (R.S.Q., c. D-2, ss. 18 and 19)

**1.** The Regulation respecting the constitution of the Comité paritaire des agents de sécurité is amended by substituting the following for section 4:

### **“4. Membership**

The committee is made up of 12 members designated as follows:

(1) six members appointed by the Association provinciale des Agences de Sécurité (A.P.A.S.); and

(2) six members appointed by the United Steelworkers of America, Local 8922.”.

**2.** This Regulation comes into force on the date of its approval by the Government.

6733

## **M.O., 2005**

### **Order number 2005-003 of the Minister of Health and Social Services for the designation of a breast cancer detection centre dated 22 February 2005**

Health Insurance Act  
(R.S.Q., c. A-29)

THE MINISTER OF HEALTH AND SOCIAL SERVICES,

CONSIDERING subparagraph *b.3* of the first paragraph of section 69 of the Health Insurance Act (R.S.Q., c. A-29);

CONSIDERING subparagraph *ii* of paragraph *o* of section 22 of the Regulation respecting the application of the Health Insurance Act (R.R.Q., 1981, c. A-29, r.1);

\* The Regulation respecting the constitution of the Comité paritaire des agents de sécurité, approved by Order in Council No. 2102-81 dated 22 July 1981 (1981, *G.O.* 2, 2857), was amended by the Regulations approved by Orders in Council No. 3546-81 dated 16 December 1981 (1982, *G.O.* 2, 133), No. 1053-84 dated 2 May 1984 (1984, *G.O.* 2, 3121), No. 214-85 dated 30 January 1985 (1985, *G.O.* 2, 955), No. 636-85 dated 27 March 1985 (1985, *G.O.* 2, 1404), No. 1647-85 dated 14 August 1985 (1985, *G.O.* 2, 5521), No. 618-92 dated 15 April 1992 (1992, *G.O.* 2, 2524) and No. 955-2003 dated 10 September 2003 (2003, *G.O.* 2, 2919).

CONSIDERING the designation by the Minister's Order dated 24 April 1998 of breast cancer detection centres, one of which was the following centre for the Mauricie and Centre-du-Québec region:

“Centre hospitalier régional de Trois-Rivières  
731, rue Sainte-Julie  
Trois-Rivières (Québec)  
G9A 1Y1”

CONSIDERING the transfer by the Centre hospitalier régional de Trois-Rivières of its breast cancer detection activities to the regional centre's Pavillon Sainte-Marie situated at 1991, boulevard du Carmel in Trois-Rivières;

ORDERS:

That, for the Mauricie and Centre-du-Québec region, the following breast cancer detection centre is struck from the operative part of the Minister's Order dated 24 April 1998:

“Centre hospitalier régional de Trois-Rivières  
731, rue Sainte-Julie  
Trois-Rivières (Québec)  
G9A 1Y1”

That the following breast cancer detection centre is designated for the Mauricie and Centre-du-Québec region:

“Centre hospitalier régional de Trois-Rivières  
Pavillon Sainte-Marie  
1991, boulevard du Carmel  
Trois-Rivières (Québec)  
G8Z 3R9”

Québec, 22 February 2005

PHILIPPE COUILLARD,  
*Minister of Health and Social Services*

6734